



Evaluation du langage oral

**DU APPROCHE NEUROLOGIQUE, LINGUISTIQUE ET COGNITIVE
DESTROUBLES D'APPRENTISSAGE**

Marseille – vendredi 25 mars 2016

Isabelle BARRY - Orthophoniste
du centre référent des troubles du langage et des apprentissages
Hôpital des enfants de Toulouse

Dépistage des troubles du langage oral chez l'enfant de 3/6 ans

- Pratiqué par le médecin
- Repérage et dépistage systématiques même en l'absence de plainte.
- Des questionnaires d'aide au dépistage (DPL 3, CHEVRIE – MULLER)
- Des batteries de tests (ERTL 4, ERTL 6, EVALMATER, BREV, PER 2000, EDA)

La prescription du bilan

- Elle dépend de la sévérité, de la spécificité, de la persistance du retard de langage et du caractère invalidant du trouble.
- L'enfant de 3 à 4 ans: trouble de la compréhension, inintelligibilité de la parole, agrammatisme.
- L'enfant de 4 à 5 ans: même un retard moins sévère justifie une évaluation quantifiée des troubles expressifs et réceptifs.
- L'enfant de 5 ans et +: tout trouble du langage et/ou séquelles (attention ++ au trouble phonologique)

Le bilan orthophonique

- **Un acte diagnostique** qui comprend:
 - ✓ un entretien avec le patient et sa famille
 - ✓ une évaluation des capacités/déficits permettant d'établir un diagnostic orthophonique et un projet de rééducation.
- **Un acte de prévention** face aux doutes ressentis par les parents qui permet de les rassurer, les guider. Une guidance parentale peut être mise en place.
- **Un acte d'information** grâce au compte-rendu proposant un nouveau bilan ultérieur, un soutien de l'entourage, des examens complémentaires, une rééducation orthophonique.

Le bilan orthophonique

- Prescrit par un médecin
- Répond à une nomenclature
- Respecte une démarche
- Contient des éléments précis obligatoires
- Donne lieu à un compte-rendu écrit
- Est une base de travail pour la rééducation

Le contenu

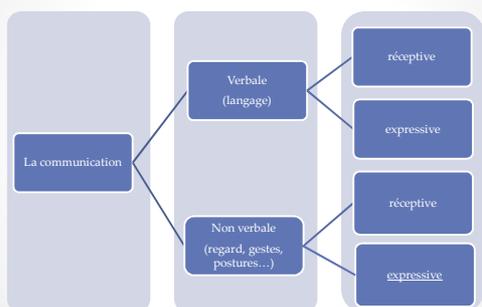
- Objet de la demande de bilan
- Anamnèse
- Bilan
- Autres domaines explorés
- Diagnostic orthophonique
- Modalités de prise en charge si nécessaire
- Examens complémentaires suggérés

Le bilan du langage oral

Un examen clinique

- Enfant participant, coopérant mais fatigable
- Besoin d'encouragements
- Agitation motrice, labilité de l'attention
- Conscience de ses difficultés
- Hypospontanéité verbale en bilan
- Fluent dans le spontané, bavard
- Bonne expression du visage
- Très peu intelligible même sur des propos simples: inintelligible, jargon
- Informativité entravée par l'inintelligibilité et l'agrammatisme
- Supplée ses difficultés expressives

La communication



Une évaluation standardisée

- Évaluation objective
- Évaluation qualitative et quantitative
- Comparaison de l'enfant/groupe d'âge
- Comparaison de l'enfant/lui-même dans l'évolution
- Obtention d'un âge de développement
- Mise en place d'un projet de rééducation spécifique à l'enfant

Les batteries complètes du langage oral

- **EVALO BB** de ROUSTIT, FERRAND, COQUET
- **E.L.O** de KHOMSI (dépistage)
(PSM → CM2)
- **EVALO** de ROUSTIT, FERRAND, COQUET
(2 ans à 6 ans)
- **N.E.E.L** de CHEVRIE.MULLER
(3 ANS 6 mois à 8 ans 6 mois)
- **L.Z.M.A** de CHEVRIE.MULLER
(8 ans 6 mois à 10 ans 6 mois)
- **BALE** de Cogni-sciences CE1-CM2
- **EXALANG** de THIBAUT, HELLOIN, CROTEAU
(3/6 ans, 5/8 ans, 8/11 ans)

Les batteries pour adolescents

- **EXALANG** de THIBAUT, HELLOIN, CROTEAU
(11/15 ans)
- **TLOCC** de N.Maurin
(6ème → 3ème)
- **EVAC** de Flessier et Lussier
(8 → 15 ans)
 - Processus séquentiels verbaux et non verbaux
 - Processus simultanés verbaux et non verbaux
 - Échelle linguistique
- **PELEA** de C.Boutard et coll.
(11 → 18 ans)

Les capacités réceptives

...

Les outils possibles

le lexique passif

- EVALO
- ELO
- EVIP
- NEEL
- EXALANG
- TVAP I et II (dont un extrait dans la BALE)
- TLOCC
- PELEA (définitions en QCM)

La syntaxe et la morphosyntaxe

! Niveau lexical

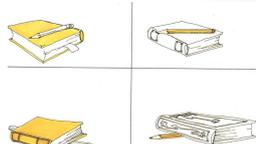
! Attention

Quelle stratégie utilisée ?

- Stratégie lexicale (*mets la poupée sur la chaise*)
- Stratégie morphosyntaxique (*le bateau qui est dans le port à des voiles / le garçon qui porte le chat est tombé*)
- Stratégie d'inférence à partir du contexte (*le garçon est tombé, il pleure. Prends ton parapluie, il pleut*).



EVALO 2 – 6 ans

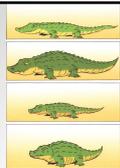


ECOSSE

Les outils possibles

la compréhension morphosyntaxique

- EVALO
- ELO
- O.52 de KHOMSI
- KIKOU de Boutard et coll.
- ECOSSE de LECOCCQ (dont un extrait dans la BALE)
- NEEL
- EXALANG
- L2MA
- BALE
- TLOCC en // expression



le crocodile n'est ni grand ni gros



Elle prend son café avec du sucre mais sans lait.



Un papillon avec un chapeau



Un poisson dont les bulles sont roses et
Un serpent dont le chapeau est marron



KIKOU

N°	Contenu	Points
1	...	1
2	...	1
3	...	1
4	...	1
5	...	1
6	...	1
7	...	1
8	...	1
9	...	1
10	...	1
11	...	1
12	...	1
13	...	1
14	...	1
15	...	1
16	...	1
17	...	1
18	...	1
19	...	1
20	...	1
21	...	1
22	...	1
23	...	1
24	...	1
25	...	1
26	...	1
27	...	1
28	...	1
29	...	1
30	...	1
31	...	1
32	...	1
33	...	1
34	...	1
35	...	1
36	...	1
37	...	1
38	...	1
39	...	1
40	...	1
41	...	1
42	...	1
43	...	1
44	...	1
45	...	1
46	...	1
47	...	1
48	...	1
49	...	1
50	...	1



Comment sont les rideaux ?
Combien y a-t-il d'enfants ?
Avec quoi joue le garçon ?
Est-ce que le manman peut voir le garçon ?

La compréhension du langage élaboré (1)

PELEA (11/18 ans)

- explication de métaphores, métonymies, périphrases
- compréhension de métaphores, métonymies, périphrases (QCM)
- repérage d'incongruités
- compréhension d'incongruités (QCM)
- similitudes
- inférences
- compréhension des mots définis précédemment (QCM)

Le langage élaboré

- **Homonymes:** *Assurancetourix est le ... du village*
Le boucher une ... autour du rôti.
- **Langage figuratif :** *Marcher à pas de loup*
L'or noir
- **Incongruités:** *les français dépensent toujours plus pour leurs animaux à quatre pattes: chiens chats, oiseaux, poissons*
- **Inférences:**
 - 1- De jeunes lycéens, passionnés de musique, ont organisé un concert dans leur école. Leurs familles et amis y sont invités. Les fonds récoltés servent à mettre en place des cours de musique pour les enfants hospitalisés. Quelques jours plus tard, le proviseur vient féliciter les élèves parce que :
 - a - les lycéens ont finalement décidé de se servir de l'argent pour offrir au proviseur un voyage aux Antilles.
 - b - les spectateurs, déçus par la mauvaise qualité de la musique, ont demandé à être remboursés.
 - c - la recette a été importante. Elle va permettre d'acheter plusieurs instruments de musique pour un hôpital pédiatrique.
 - d - le proviseur a été contacté par une classe de conservatoire qui propose de participer bénévolement à ce projet.

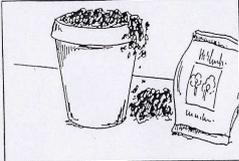
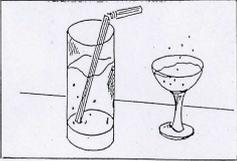
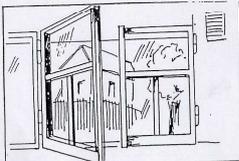
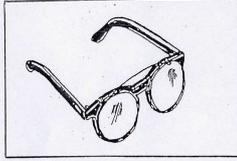
La compréhension du langage élaboré (2)

- **TLC petits** (6/10 ans)
 - Phrases ambiguës lexicales
 - Compréhension auditive/déduction
 - Langage figuratif
- **TLC Grands** (12/18 ans)
 - Phrases ambiguës lexicales et structurelles
 - Compréhension auditive/déduction
 - Langage figuratif

La compréhension de phrases ambiguës

« Tes verres sont sales »

- Interprétation
- Choix multiple

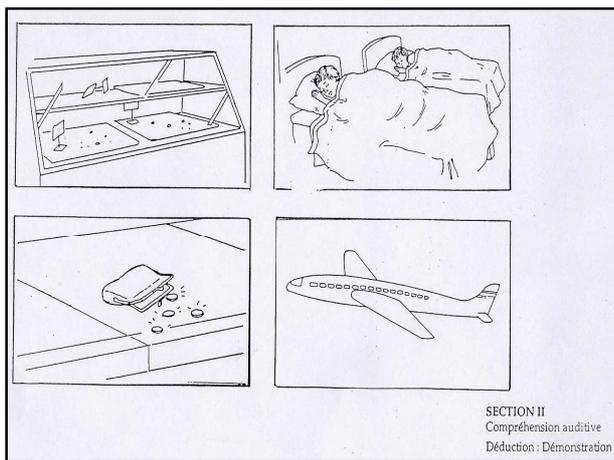
SECTION I
Phrases ambiguës
1

Compréhension auditive.déduction

Maman est allée à la boulangerie pour acheter un gâteau. De retour à la maison, elle a préparé une tarte aux pommes.

Maman a préparé une tarte aux pommes parce que:

- a) *Il n'y avait plus de gâteaux à la boulangerie*
- b) *Toute la famille dormait*
- c) *Maman a perdu son porte-monnaie*
- d) *Les enfants ont pris l'avion*



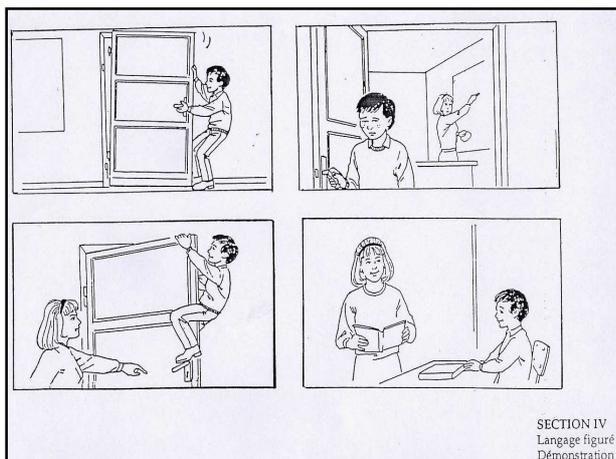
SECTION II
Compréhension auditive
Dédution : Démonstration

Compréhension du langage figuratif

A l'école, la maîtresse demande pour la troisième fois à Bruno de se taire. Quelques instants plus tard, elle lui dit:

« prends la porte »

- > Interprétation
- > Choix multiple



La compréhension du langage élaboré (3)

- **EXALANG** (11/15 ans)
 - Inférences logiques

- **EVAC** Échelle linguistique, (9/15 ans)
 - Devinettes
 - Mots manquants
 - Expressions

L'expression orale

...

Praxies et phonétisme

Les praxies bucco-faciales

Compétences communes

- L'alimentation
- Le développement du phonétisme

On recherche

- Les phonèmes absents
- Une mauvaise articulation des phonèmes présents

Le phonétisme

- 3 ans: les phonèmes antérieurs

- *p, b, m, t, d, n*
- *f, v, s, z*

- 4 ans: Les phonèmes postérieurs

- *k, g, r*
- *l*
- *ch, j* peuvent être instables

- 5 ans: complet

Les outils possibles

Les praxies bucco-faciales

- EVALO BB (forme 27 mois)
- EVALO → Vidéo
- BEPLA de CHEVRIE.MULLER
- Test de JOUANNAUD

La phonologie

La combinaison des sons dans le mot
L'intelligibilité

- En spontané
- En dirigé: dénomination, en répétition
 - ✓ La longueur du mot (empan, nombre de syllabes)
 - ✓ La complexité phonologique

les outils possibles

La phonologie

- EVALO (phonologie couplée au lex. expressif)
- ELO
- NEEL → vidéo
- EXALANG
- L2MA
- ODEDYS et BALE (mots et non-mots), batterie langage écrit
- BELEC (non.mots), batterie langage écrit

Phonologie

Dénomination de mots usuels

Répétition de mots inconnus

Le lexique actif

- Analyse quantitative: quantité de mots connus/norme
- Analyse qualitative: disponibilité du vocabulaire
 - ✓ Temps de latence
 - ✓ Paraphasie phonétique
 - ✓ Paraphasie sémantique



les outils possibles (1)

Le lexique actif

- EVALO (// dénomination, lexique en réseau)
- ELO
- NEEL (dénomination) → vidéo
- L2MA (dénomination, fluence phonétique et sémantique)
- BALE (définitions, fluence phonétique et sémantique)
- EXALANG
 - 3/6 ans: dénomination et dénomination rapide des couleurs
 - 5/8 ans: dénomination, fluence sémantique
 - 8/11 ans: fluence phonétique et sémantique, décision lexico-morphologique, catégorisation, lexique mathématique
- TVAP I et II, définitions (dont un extrait dans la BALE)

Lexique passif/actif

Compréhension (passif)

Expression (actif)

Batterie NEEL

les outils possibles (2)

Le lexique actif - adolescents

- EXALANG 11/15 ans:
polysémie, antonymie, fluence, super-ordination, morphologie dérivationnelle
- DENO 48 (dénomination, fluence phonétique et sémantique)
- TLOCC (dénomination)
- PELEA (homonymes, similitudes, définitions)

L'expression syntaxique

- Situation libre

- Tests standardisés

'ici, c'est la tête de la vache, là c'est la tête... **du** chat'

les articles contractés

les pronoms personnels sujets et compléments

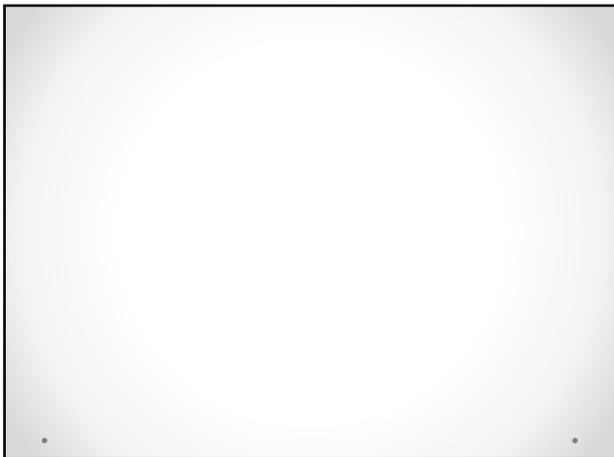
les flexions verbales et les différents temps

les complexités

les prépositions...

- Situation semi-dirigée

Description, définitions, explication de stratégie, récit...



Description d'images



La bonne journée - Le Père Castor

Les outils possibles

L'expression syntaxique

- EVALO (forme courte: complétude de phrases)
- ELO
- NEEL (complétude/génération de phrases)
- TCG.R de DELTOUR, // O.52 de KHOMSI en compréhension, (génération de phrases) → vidéo
- PEES de Boutard et coll.
- L2MA (morphosyntaxe et reformulation)
- EXALANG
- 3/6 ans: compléments de phrases, production de phrase, répétition de phrases
- 5/8 ans: jugement de grammaticalité
- 8/11 ans: complétude de phrases, jugement morphosyntaxique
- Description d'images → vidéo

Questions ouvertes Description d'images



PEES

	="	Productions de l'enfant
1) Comment est le chaton de la femme ?	12	
2) Le garçon est en lunettes ?	13	
3) Que fait le petit garçon ?	14	
4) Que fait la femme ?	15	
5) Que font le garçon et la petite fille ?	16	
6) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	17	
7) Que fait le petit garçon ?	18	
8) Que fait la femme ?	19	
9) Que font le garçon et la petite fille ?	20	
10) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	21	
11) Que fait le petit garçon ?	22	
12) Que fait la femme ?	23	
13) Que font le garçon et la petite fille ?	24	
14) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	25	
15) Que fait le petit garçon ?	26	
16) Que fait la femme ?	27	
17) Que font le garçon et la petite fille ?	28	
18) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	29	
19) Que fait le petit garçon ?	30	
20) Que fait la femme ?	31	
21) Que font le garçon et la petite fille ?	32	
22) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	33	
23) Que fait le petit garçon ?	34	
24) Que fait la femme ?	35	
25) Que font le garçon et la petite fille ?	36	
26) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	37	
27) Que fait le petit garçon ?	38	
28) Que fait la femme ?	39	
29) Que font le garçon et la petite fille ?	40	
30) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	41	
31) Que fait le petit garçon ?	42	
32) Que fait la femme ?	43	
33) Que font le garçon et la petite fille ?	44	
34) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	45	
35) Que fait le petit garçon ?	46	
36) Que fait la femme ?	47	
37) Que font le garçon et la petite fille ?	48	
38) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	49	
39) Que fait le petit garçon ?	50	
40) Que fait la femme ?	51	
41) Que font le garçon et la petite fille ?	52	
42) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	53	
43) Que fait le petit garçon ?	54	
44) Que fait la femme ?	55	
45) Que font le garçon et la petite fille ?	56	
46) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	57	
47) Que fait le petit garçon ?	58	
48) Que fait la femme ?	59	
49) Que font le garçon et la petite fille ?	60	
50) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	61	
51) Que fait le petit garçon ?	62	
52) Que fait la femme ?	63	
53) Que font le garçon et la petite fille ?	64	
54) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	65	
55) Que fait le petit garçon ?	66	
56) Que fait la femme ?	67	
57) Que font le garçon et la petite fille ?	68	
58) Pourquoi la femme porte des lunettes ?	69	
59) Que fait le petit garçon ?	70	
60) Que fait la femme ?	71	





Pour les adolescents (1)

- **TLOCC**

- Phrases morphologie (pronoms, verbes, conjonctions)
- Phrases sens (compléter des subordonnées conjonctives)

- **PELEA**

- épreuve d'évocation d'homonymes
- génération de phrases
- définitions de mots
- récit à partir d'un support imagé

Pour les adolescents (2)

- **EXALANG**

- Compléments de phrases

- **EVAC**

- Mots de liaison
- Connaissances lexicales

- **TLC grands**

- génération de phrases à trois termes

Les capacités métaphonologiques

- En grande section, début de CP: traitement de la syllabe
 - Comptage
 - Rimes
 - Inversion...
- A partir de février du CP: traitement du phonème
 - Perception du 1^{er} phonème, du dernier
 - Élision du 1^{er} phonème dans une syllabe simple, complexe (cvc, ccv)
 - Acronymes

Les outils possibles

les compétences métaphonologiques

- NEEL → vidéo
- BELO
- EXALANG
- ODEDYS, BALE
- BELEC, non étalonnée

La pragmatique du discours

Adéquation du discours au contexte et à l'interlocuteur

- L'élaboration verbale
- La compréhension verbale
- Les fonctions de communication
- La théorie de l'esprit

TSLO

TSA

TOPL 2



Les outils possibles

la pragmatique

- EVALO
- SHULMAN
- EXALANG
- TOPL 2

Des questions ?

...

Merci de votre attention.
